

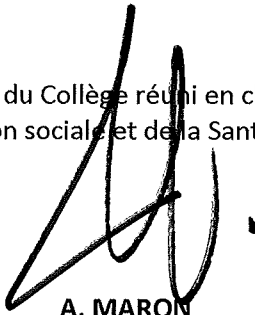
COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS- COMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD
Projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif aux frais d'administration des organismes assureurs bruxellois	Ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de administratiekosten van de Brusselse verzekeringsinstellingen
Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,	Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 20 ;	Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, article 69, alinéa 2 ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 69, tweede lid;
Vu l'ordonnance du 21 décembre 2018 relative aux organismes assureurs bruxellois dans le domaine des soins de santé et de l'aide aux personnes, articles 20, 21 et 24, alinéa 3 ;	Gelet op de ordonnantie van 21 december 2018 betreffende de Brusselse verzekeringsinstellingen in het domein van de gezondheidszorg en de hulp aan personen, artikel 20, 21, en 24, derde lid;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 7 novembre 2019 ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 7 november 2019;
Vu l'avis du Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales du 22 octobre 2019 ;	Gelet op het advies van de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen, en Gezinsbijslag van 22 oktober 2019;
Vu l'accord des membres du Collège réuni en charge du Budget, donné le xxxx 2019 ;	Gelet op het akkoord van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, gegeven op xxxx 2019;
Vu l'avis n° xxxx du Conseil d'Etat, donné le xxxx, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies nr. xxxx van de Raad van State, gegeven op xxxx met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition des membres du Collège réuni en charge de l'Action sociale et de la Santé ;	Op voorstel van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête :	Besluit:

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :	Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder:
1° Iriscare : l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales visé à l'article 2 de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;	1° Iriscare: de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen, en Gezinsbijslag, zoals bedoeld in artikel 2 van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen, en Gezinsbijslag;
2° Ministres: les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la santé et le politique d'aide aux personnes;	2° Ministers: de Leden van het Verenigd College bevoegd voor het gezondheidsbeleid en het beleid inzake bijstand aan personen;
3° Ordonnance du 21 décembre 2018 : l'ordonnance du 21 décembre 2018 relative aux organismes assureurs bruxellois dans le domaine des soins de santé et de l'aide aux personnes ;	3° Ordonnantie van 21 december 2018: de ordonnantie van 21 december 2018 betreffende de Brusselse verzekeringsinstellingen in het domein van de gezondheidszorg en de hulp aan personen;
4° Bénéficiaire : tout assuré bruxellois, aussi bien un ayant droit qu'une personne à charge, qui, conformément aux dispositions de l'ordonnance du 21 décembre 2018, a droit à des interventions dans des prestations de soins aux individus ;	4° Rechthebbende: iedere Brusselse verzekerde, zowel een gerechtigde als een persoon ten laste, die overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 21 december 2018 recht heeft op tegemoetkomingen in individuele zorgverstrekkingen;
5° Bénéficiaire BIM : tout bénéficiaire qui a droit à une intervention majorée de l'assurance, comme visé à l'article 37, § 19, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ;	5° Rechthebbende RVT: iedere rechthebbende die recht heeft op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming, zoals bedoeld in artikel 37, § 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;
6° Bénéficiaire 65+ : tout bénéficiaire âgé d'au moins 65 ans ;	6° Rechthebbende 65+: iedere rechthebbende met een leeftijd van minstens 65 jaar;
7° SMR : une société mutualiste régionale bruxelloise visée à l'article 2, 5°, de l'ordonnance du 21 décembre 2018.	7° RMOB: een Brusselse regionale maatschappij van onderlinge bijstand zoals bedoeld in artikel 2, 5°, van de ordonnantie van 21 december 2018.
Art. 2. La subvention annuelle globale destinée à couvrir les frais d'administration des SMR est déterminée, d'une part, sur une base quantitative et, d'autre part, sur une base qualitative via le mécanisme de responsabilisation visé à l'article 5.	Art. 2. De globale jaarlijkse toelage om de administratiekosten van de RMOB's te dekken wordt enerzijds op kwantitatieve en anderzijds op kwalitatieve basis vastgesteld via het responsabiliseringsmechanisme bedoeld in artikel 5.
Art. 3. La subvention annuelle globale visée à l'article 2, est fixée pour l'année 2020 à 8.431.320 euros.	Art. 3. De in artikel 2 bedoelde globale jaarlijkse toelage wordt voor het jaar 2020 vastgesteld op 8.431.320 euro.
A partir du 1 ^{er} janvier 2021, le montant de la subvention annuelle globale est successivement :	Vanaf 1 januari 2021 wordt het bedrag van de globale jaarlijkse toelage, achtereenvolgens:

1° rattaché à l'indice pivot 109,34 (base 2013 = 100) des prix à la consommation. La subvention annuelle globale est adaptée selon le coefficient suivant : indice pivot moyen de l'année X / indice pivot moyen de l'année X-1, où le nouvel indice pivot est applicable à partir du mois suivant le dépassement de l'indice pivot précédent.	1° gekoppeld aan de spilindex 109,34 (basis 2013 = 100) van de consumptieprijzen. De globale jaarlijkse toelage wordt aangepast met de volgende coëfficiënt: gemiddelde spilindex jaar X / gemiddelde spilindex jaar X-1, waarbij een nieuwe spilindex geldt vanaf de maand na overschrijding van de vorige spilindex.
2° revu annuellement sur la base de la charge de travail. La subvention annuelle globale est adaptée selon la formule suivante : $A = 50 \% X + 10 \% Y + 40 \% Z$, où :	2° jaarlijks herzien op basis van de werklast. De globale jaarlijkse toelage wordt aangepast met de volgende formule: $A = 50\% X + 10\% Y + 40\% Z$, waarbij:
- "A" représente le coefficient appliqué à la subvention, exprimé en pourcentage ;	- "A" staat voor de coëfficiënt toegepast op de toelage, uitgedrukt in percenten;
- "X" représente l'évolution du nombre de bénéficiaires, exprimée en pourcentage ;	- "X" staat voor de evolutie van het aantal rechthebbenden, uitgedrukt in percenten;
- "Y" représente l'évolution du nombre de bénéficiaires BIM, exprimée en pourcentage ;	- "Y" staat voor de evolutie van het aantal rechthebbenden RVT, uitgedrukt in percenten;
- "Z" représente l'évolution du nombre de bénéficiaires de plus de 65 ans, exprimée en pourcentage.	- "Z" staat voor de evolutie van het aantal rechthebbenden 65+, uitgedrukt in percenten.
Le calcul mentionné au point 2 de l'alinéa précédent se fait sur la base de la moyenne de la catégorie de bénéficiaires en question de toutes les SMR pour les 2 dernières années connues. Les données à la base du calcul sont reprises du site web de l'INAMI.	De berekening vermeld in punt 2° van het vorige lid, gebeurt op basis van het gemiddelde van de de betreffende categorie van rechthebbenden van alle RMOB's samen, van de laatste 2 gekende jaren. De gegevens die de basis vormen van de berekening worden overgenomen van de website van het RIZIV.
Art. 4. La subvention annuelle globale est répartie entre les SMR sur la base des critères suivants :	Art. 4. De globale jaarlijkse toelage wordt verdeeld over de RMOB's op basis van de volgende criteria:
1° 5 % sont répartis équitablement entre les SMR ;	1° 5% wordt gelijk verdeeld over de RMOB's;
2° 47,5 % sur base du nombre de bénéficiaires ;	2° 47,5% op basis van het aantal rechthebbenden;
3° 9,5 % sur base du nombre de bénéficiaires BIM ;	3° 9,5% op basis van het aantal rechthebbenden RVT;
4° 38 % sur base du nombre de bénéficiaires de plus de 65 ans ;	4° 38% op basis van het aantal rechthebbenden 65+.
Le calcul se fait sur base de la moyenne de la catégorie de bénéficiaires en question des SMR concernées pour les 2 dernières années connues. Les	De berekening gebeurt op basis van het gemiddelde van de betreffende categorie van rechthebbenden van de betrokken RMOB van de laatste 2

données à la base du calcul sont reprises du site web de l'INAMI.	gekende jaren. De gegevens die de basis vormen van de berekening worden overgenomen van de website van het RIZIV.
Art. 5. La part de la subvention annuelle globale liée à la qualité des prestations des SMR à laquelle celles-ci peuvent maximalement prétendre est fixée comme suit :	Art. 5. Het gedeelte van de globale jaarlijkse toelage dat verband houdt met de kwaliteit van de prestaties van de RMOB's, waarop zij ten hoogste aanspraak kunnen maken, wordt als volgt vastgesteld:
1° 5 % pour l'année 2022 ;	1° 5% voor 2022;
2° 7,5 % pour l'année 2023 ;	2° 7,5% voor 2023;
3° 10 % pour l'année 2024 ;	3° 10% voor 2024;
4° 15 % à partir de l'année 2025.	4° 15% vanaf 2025.
Art. 6. Afin d'évaluer la qualité des prestations des SMR, la gestion technique, administrative et financière des SMR est évaluée sur la base des critères et des coefficients de pondération de ces critères fixés par les Ministres, sur proposition du Conseil de gestion, en tenant compte de ce qui suit :	Art. 6. Om de kwaliteit van de prestaties van de RMOB's te evalueren, wordt het technische, administratieve en financiële beheer van de RMOB's geëvalueerd op basis van de criteria, en de wegingscoëfficiënten van deze criteria, vastgelegd door de Ministers, op voorstel van de Beheerraad, rekening houdend met:
- le respect par les SMR des dispositions légales, réglementaires et administratives ;	- de naleving door de RMOB's van de wettelijke, regelgevende en administratieve bepalingen;
- la qualité organisationnelle, comptable et financière des SMR ;	- de organisatorische, boekhoudkundige en financiële kwaliteit van de RMOB's;
- le respect par les SMR des délais pour les documents administratifs, comptables, financiers et statistiques ;	- de naleving door de RMOB's van termijnen voor administratieve, boekhoudkundige, financiële en statistische documenten;
- les initiatives et la qualité de celles-ci, prises par les SMR pour informer les assurés bruxellois ;	- de initiatieven, en de kwaliteit ervan, die de RMOB's nemen om de Brusselse verzekerden te informeren;
- l'intégration correcte des données dans le répertoire des personnes visées à l'article 6 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale (cadastre).	- de correcte integratie van de gegevens in het repertorium van de personen bedoeld in artikel 6 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid (kadaster).
Si les Ministres n'ont pas reçu de proposition du Conseil de gestion un an après l'entrée en vi-	Indien de Ministers binnen 1 jaar na de inwerking-treding van dit besluit geen voorstel van de Beheerraad hebben ontvangen, leggen ze autonoom

<p>gueur du présent arrêté, ils fixent de façon autonome les modalités et les coefficients de pondération des critères d'évaluation.</p>	<p>de nadere regels en de wegingscoëfficiënten van de evaluatiecriteria vast.</p>
<p>Art. 7. Les SMR fournissent à Iriscare le rapportage suivant :</p>	<p>Art. 7. De RMOB's bezorgen Iriscare de volgende rapportering:</p>
<p>1° les documents T20 dans lesquels sont également reprises les dépenses relatives aux frais d'administration pour le mois passé. Ceux-ci sont transmis mensuellement avant le 29 du mois suivant celui faisant l'objet d'un rapportage ;</p>	<p>1° documenten T20, waarin ook de uitgaven inzake administratiekosten voor de voorbije maand worden opgenomen, deze worden maandelijks bezorgd vóór de 29ste van de maand volgend op de gerapporteerde maand;</p>
<p>2° le document T2, les frais d'administration des SMR sur la base des bilans comptables. Celui-ci est transmis annuellement avant le 15 juillet de l'année suivant celle faisant l'objet d'un rapportage ;</p>	<p>2° het document T2, de administratiekosten van de RMOB's op basis van de boekhoudkundige balansen, dit wordt jaarlijks bezorgd vóór 15 juli van het jaar volgend op het gerapporteerde jaar;</p>
<p>3° le document T4, le bilan annuel. Celui-ci est transmis annuellement avant le 15 juillet de l'année suivant celle faisant l'objet d'un rapportage.</p>	<p>3° het document T4, de jaarlijkse balans, dit wordt jaarlijks bezorgd vóór 15 juli van het jaar volgend op het gerapporteerde jaar.</p>
<p>Art. 8. Le Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes d'Iriscare détermine la part de la subvention globale annuelle liée à la charge de travail revenant à chaque SMR et évalue la qualité des prestations de celles-ci.</p>	<p>Art. 8. De Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van Iriscare bepaalt het gedeelte van de globale jaarlijkse toelage in verband met de werklast dat aan iedere RMOB toekomt en beoordeelt de kwaliteit van hun prestaties.</p>
<p>Le contrôle préalable à cette évaluation, pour une année X, est effectué au cours de l'année X + 1 et la subvention est déterminée au plus tard le 1^{er} décembre de l'année X + 2. Le Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes d'Iriscare décide des montants à payer provisoirement avant l'octroi de la subvention. Le premier contrôle portera sur l'année 2022. Un contrôle test, qui restera sans conséquence pour les frais d'administration, portera sur l'année 2021.</p>	<p>De controle die voorafgaat aan die evaluatie, voor een jaar X, wordt uitgevoerd in het jaar X + 1, en de toelage wordt uiterlijk op 1 december van het jaar X + 2 bepaald. De Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van Iriscare beslist over de voorlopig te betalen bedragen voordat de toelage wordt toegekend. De eerste controle zal betrekking hebben op 2022. Een testcontrole, die zonder gevolgen blijft voor de administratiekosten, zal betrekking hebben op het jaar 2021.</p>
<p>La part de la subvention liée à la charge de travail revenant à chaque SMR est payée au moyen d'avances basées sur la part de chaque SMR dans la subvention de la dernière année complète connue.</p>	<p>Het gedeelte van de toelage in verband met de werklast dat aan iedere RMOB toekomt, wordt betaald door middel van voorschotten die zijn gebaseerd op het aandeel van iedere RMOB in de toelage van het laatst gekende volledige jaar.</p>
<p>Pour l'année 2020, les avances visées à l'alinéa précédent sont basées sur les montants indexés repris à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du 13 décembre 2018 relatif à l'octroi aux organismes assureurs bruxellois d'une subvention</p>	<p>De voorschotten bedoeld in het vorige lid zijn voor het jaar 2020 gebaseerd op de geïndexeerde bedragen opgenomen in artikel 9, § 1, eerste lid, van het besluit van 13 december 2018 met betrekking</p>

d'investissement spéciale et d'une subvention pour les frais d'administration relatifs à l'année 2019.	tot de toekenning aan de Brusselse verzekeringsinstellingen van een bijzondere investeringssubsidie en van een toelage voor de administratiekosten voor het jaar 2019.
Le Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes d'Iriscare détermine chaque année un plan de financement avec calendrier des paiements et une liste des SMR bénéficiaires.	De Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van Iriscare legt jaarlijks een financieeringsplan met betaalkalender en een lijst van de begunstigde RMOB's vast.
Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2020.	Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2020.
Art. 10. Les Membres du Collège réuni en charge de l'Action sociale et de la Santé sont chargés de l'exécution du présent arrêté.	Art. 10. De Leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid zijn belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles,	Brussel,
Pour le Collège réuni,	Voor het Verenigd College,
<p>Les membres du Collège réuni en charge de l'Action sociale et de la Santé,</p>  <p>A. MARON</p>	<p>De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,</p>  <p>E. VAN DEN BRANDT</p>